



TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO FUJIO

đorêmon

MÁY HÚT CHỮ



TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO FUJIO

doremon

chú mèo? thông minh

MÁY HÚT CHỮ

• NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG HÀ NỘI
64 BÀ TRIỆU - HÀ NỘI - ĐT : 264730 - 264926 - 255831 - 255109
• CHI NHÁNH NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG
268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU TP HỒ CHÍ MINH - ĐT : 291832

■ Chịu trách nhiệm xuất bản :
NGUYỄN THẮNG VU

■ Biên tập :
NGUYỄN PHÚ KIM
LÊ PHƯƠNG LIÊN

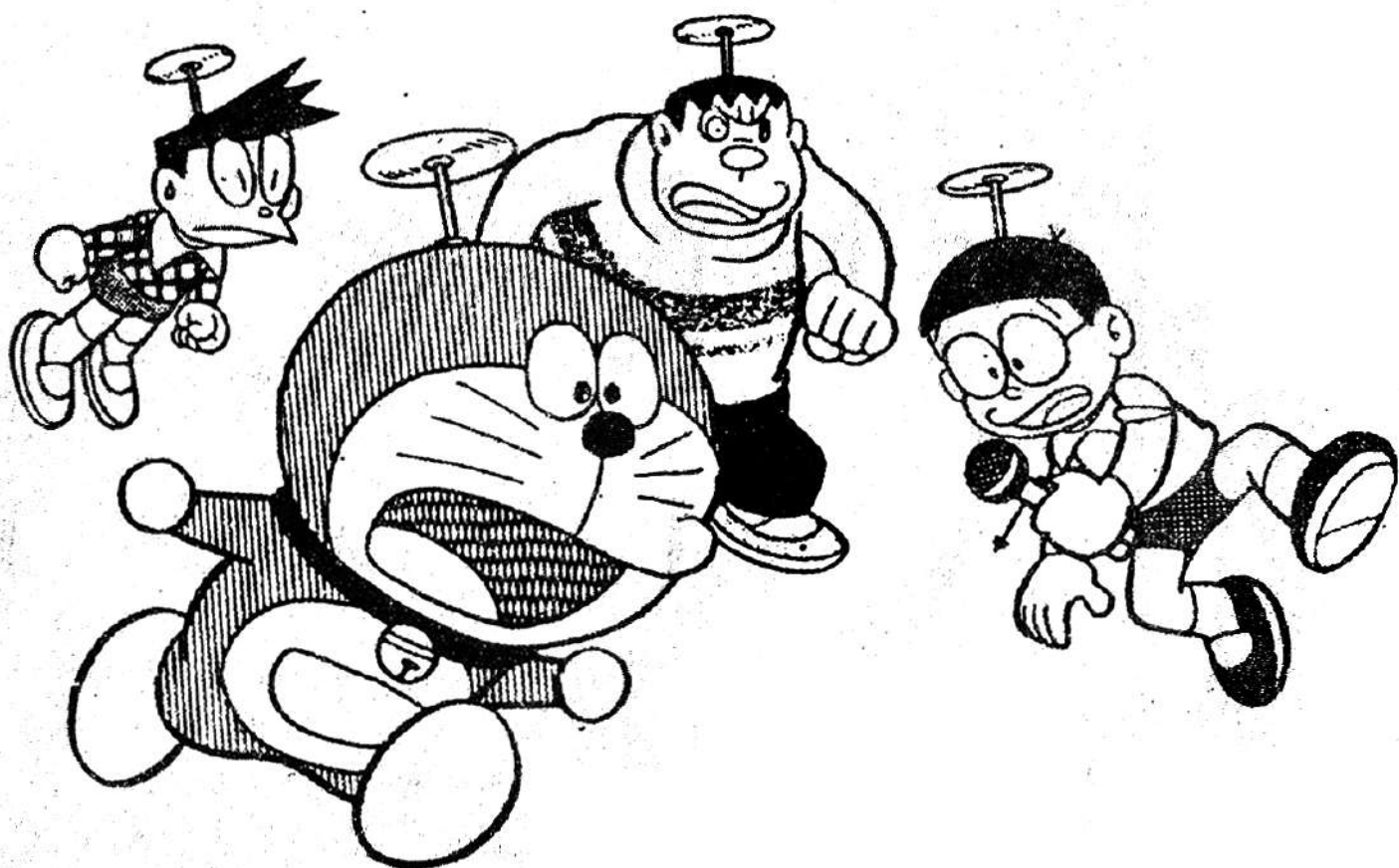
■ Kỹ thuật, mỹ thuật sách :
ĐỨC LÂM - ĐỨC LIÊN

In 10.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ
Số xuất bản : 65/KĐB

In xong và nộp lưu chiểu tháng 12.1992



ĐỨC LÂM - THIÊN NGÀ biên soạn theo bản DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO FUJIO, do Nhà xuất bản SHOGAKUKAN, Nhật Bản xuất bản, có tham khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của các dịch giả **VIỆT HÙNG, DƯƠNG XUÂN CƯƠNG, CẨM TƯỜNG, NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH.**



**TÁC PHẨM ĐƯỢC HOAN NGHÊNH NHIỆT LIỆT
TỪ 01.10.1974 ĐẾN 30.9.1991 CUỐN SÁCH ĐÃ
ĐƯỢC TÁI BẢN 105 LẦN TẠI NHẬT BẢN. Ở
CÁC NƯỚC CHÂU Á, ĐẶC BIỆT LÀ THÁI LAN
CUỐN SÁCH ĐÃ ĐƯỢC IN ĐI IN LẠI RẤT
NHIỀU LẦN.**

Lời dẫn truyện

Ngày ấy, ở Nhật Bản có một ông họa sĩ chuyên sáng tác tranh truyện cho trẻ em. Đã nhiều đêm ông mất ngủ vì chưa tìm được một nhân vật tâm đắc.

Đêm nay cũng thế, ông không ngủ được, đầu óc cứ lan man, suy nghĩ, căng thẳng tìm hình tượng nhân vật. Bỗng "meo ! meo !" một chú mèo hoang mò vào. Nó leo lên lòng ông tìm chỗ ngủ. Một mồi, ông họa sĩ thiếp đi lúc nào không biết. Tang tảng sáng, gà gáy ò ó o...

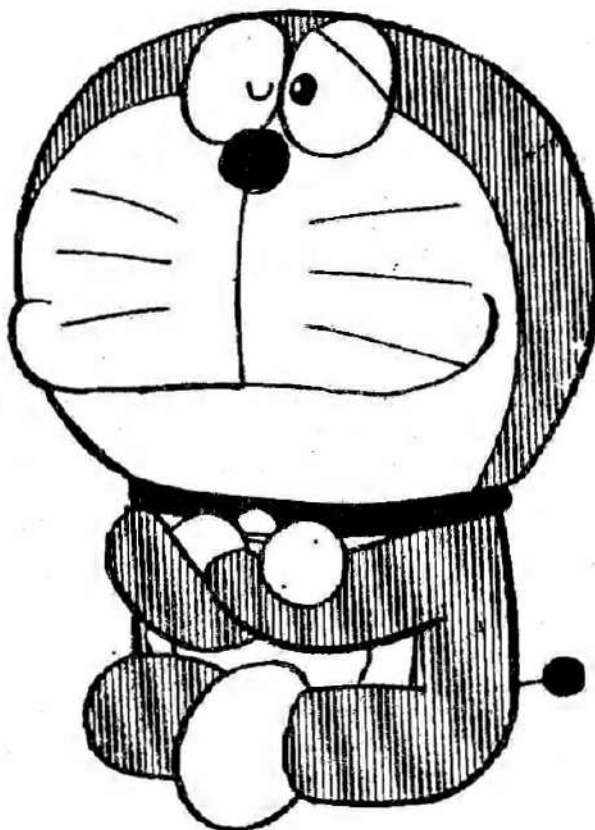
- "Trời nguy quá ! mình ngủ quên - tới giờ đi làm rồi..."

Ông bật dậy bước xuống nhà...



Oái ! - Ông đá phải con lật đật, đồ chơi của cô con gái để ngay chân cầu thang... Kính coong !... Tiếng nhạc vang lên từ con lật đật. Một ý nghĩ vụt lóe lên trong đầu ông họa sĩ... Mèo và lật đật ! Lật đật và mèo ! Tại sao lại không nhỉ ? Đúng rồi, một sự kết hợp tuyệt vời... Ta đã có nhân vật : **MỘT CON MÈO MÁY THÔNG MINH, TINH NGHỊCH !** - Một người bạn gần gũi và thân thiết của trẻ em. Thế là Dôrêmon, chú mèo kỳ diệu, nhân vật chính của câu chuyện này đã ra đời như thế đấy !

CÂU CHUYỆN BẮT ĐẦU.....



Ngày xưa ngày xưa... À, không phải, ngày nầy ngày nay mới đúng... Ở bên nước Nhật có một cậu bé tên là Nôbita - Đó là một cậu học trò yếu ớt và hậu đậu, làm việc gì cũng chẳng nên thân. Học hành thì lệt đệt, chơi thể thao dở ẹc, thậm chí chơi oẳn tù tì cũng bị thua luôn ! Thế nhưng giống như mọi trẻ em khác, Nôbita cũng có nhiều ước mơ tốt đẹp, thích làm việc tốt, thích giúp đỡ mọi người... v.v...

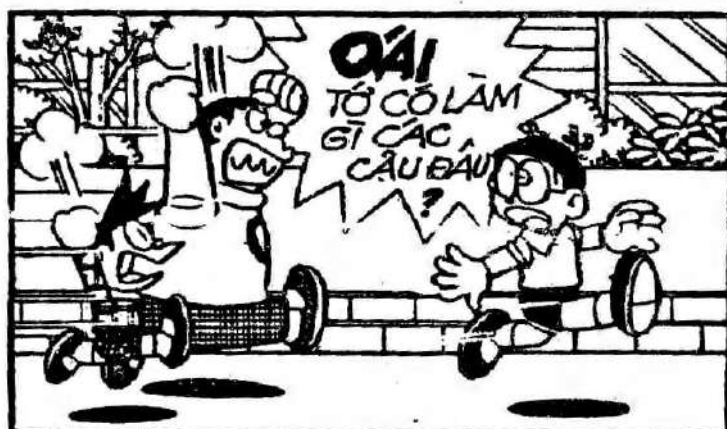


Nôbita rất thích Xuka, cô bạn học cùng lớp, xinh xắn, khéo tay, thực thà, tốt bụng... Nhưng Xuka vốn chăm chỉ làm sao ưa nổi anh chàng Nôbita vừa lười học, ham chơi, lại vừa hậu đậu vụng về... Thật thương thay cho cậu bé.





Trong lớp của Nôbita và Xuka còn có Chaïen - "Vỗ-sĩ-kiêm-ca-sĩ nổi tiếng". Cậu này rất bự con, chỉ vung tay một cái là Nôbita bẹp dí. Chaïen không chỉ thích trổ tài trong thể thao mà lại còn thích hát nữa. Ôi! giọng hát của Chaïen khủng khiếp đến nỗi không biết tả thế nào (các bạn đọc truyện mới biết được). Nhưng này, chớ có ai đại dốt chê giọng ca Chaïen nhé, cậu ta sẽ gây sự ngay cho mà xem! Đi cặp với Chaïen là Xêkô - Một chân dung nghịch ngợm và tinh quái - Cái lưỡi của cậu ta cũng nhọn như mái đầu vậy, các bạn có để ý không? Đấy đấy! Chính vì cái lưỡi nhọn ưa tọc mạch, thích khoe khoang, nên Xêkô không những chuốc vạ vào thân mà còn gây cho Nôbita nhiều phen khốn khổ lao đao đấy...



Hết Chaien đến Xêkô thay nhau bắt nạt Nôbita bằng những trò đùa tai quái - Nôbita tội nghiệp chỉ còn biết... khóc và cầu xin một phép màu cổ tích giúp mình khỏi bị trêu chọc và ăn hiếp nữa... Nhưng cậu bé Nhật đó đang sống trong thế giới hiện đại, thì tìm đâu ra phép màu thần thoại ?

Thưa bạn đọc thân mến ! Nhưng đây lại là truyện cổ tích hiện đại - Và quả đúng là phép màu đã đến với Nôbita ! Một chú mèo máy tên là Đôrêmon đã xuất hiện như một vị cứu tinh của cậu bé - Mỗi lần Nôbita gặp



chuyện rắc rối là lập tức có mặt chú mèo, từ trong ngăn bàn học nhảy ra, sẵn sàng lôi các phép màu từ cái túi đeo ở trước bụng ra giúp đỡ... Thế là rất nhiều tình tiết ly kỳ đã xảy ra từ khi Nôbita có chú mèo Đôrêmon thông minh bên cạnh - Bạn muốn biết những chuyện ấy không ? nào xin mời theo dõi....

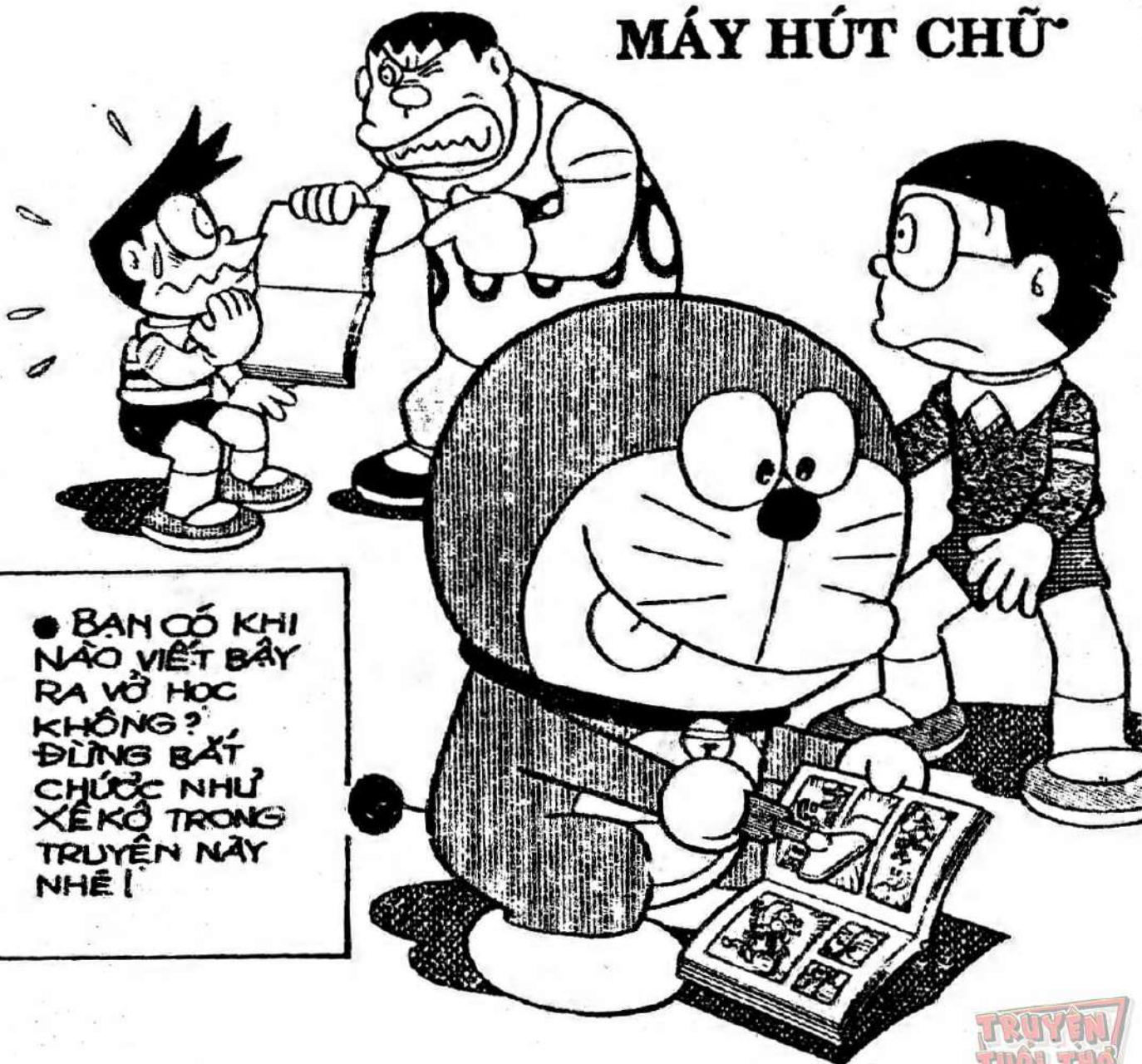


đội mon

chú mèo? thông minh



MÁY HÚT CHỮ



● BẠN CÓ KHI
NÀO VIẾT BÂY
RA VỎ HỌC
KHÔNG?
ĐỪNG BẮT
CHỨC NHƯ
XẾ KỲ TRONG
TRUYỆN NÀY
NHÉ!

TRUYỆN
TUỔI THƠ





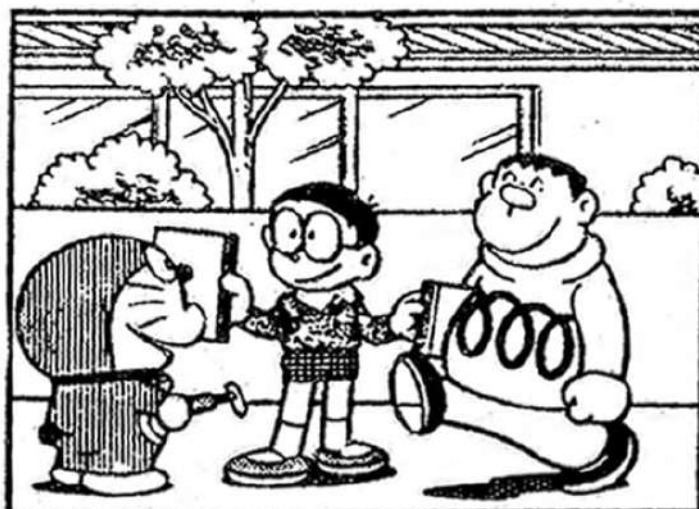














• CÁC BẠN THẤY KHÔNG? GIẢ NHƯ XÊKÔ GIỮ ĐÚNG LỜI HỨA VỚI NÔ BITA THÌ ĐAU ĐẾN NƠI...

TRUYỆN
TUỔI THƠ

đorémon

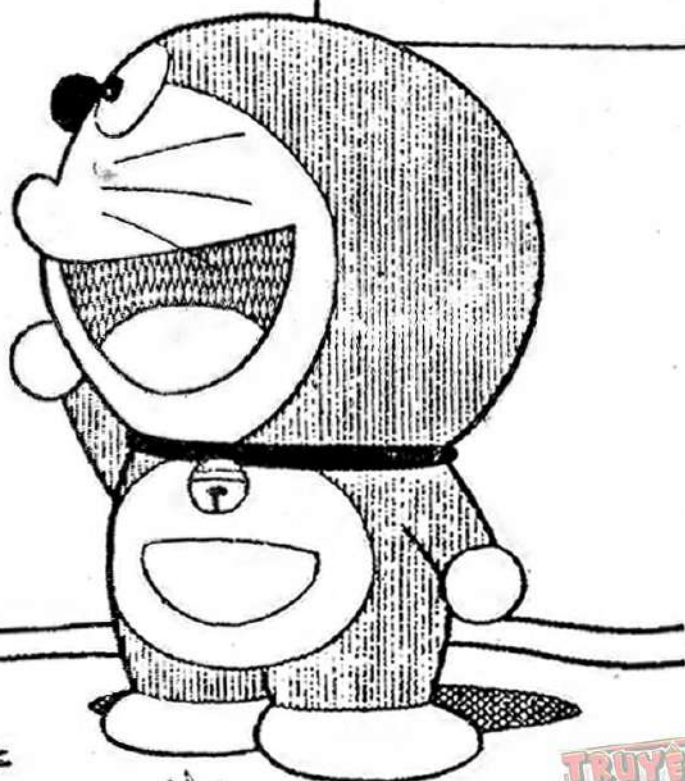
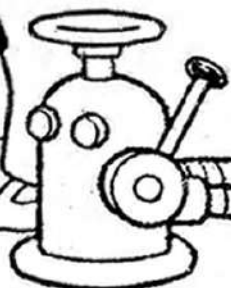
chú mèo? thông minh



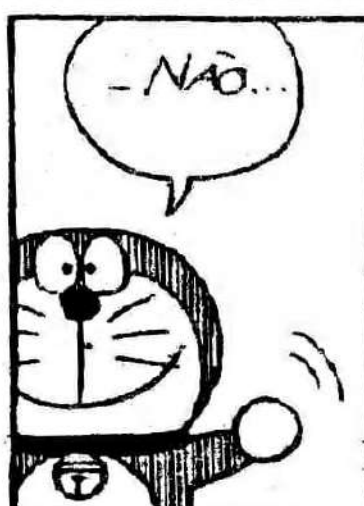
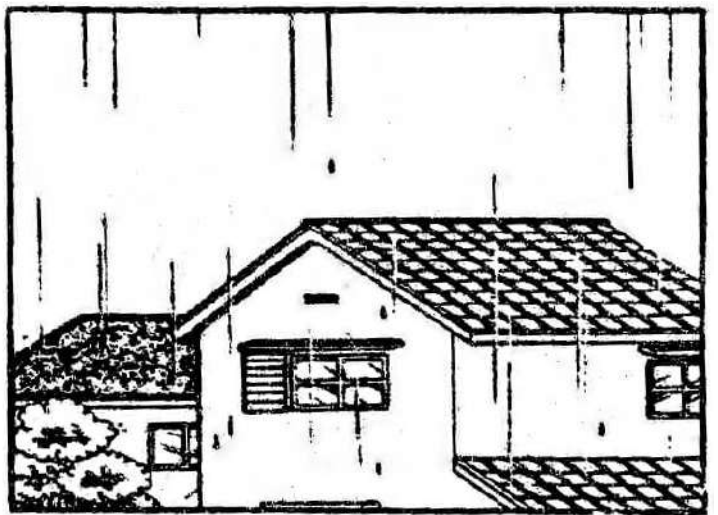
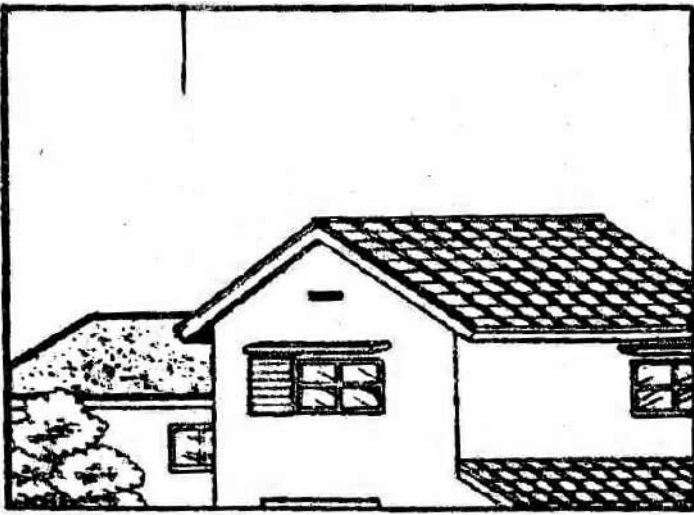
MÁY TẠO
THỜI TIẾT



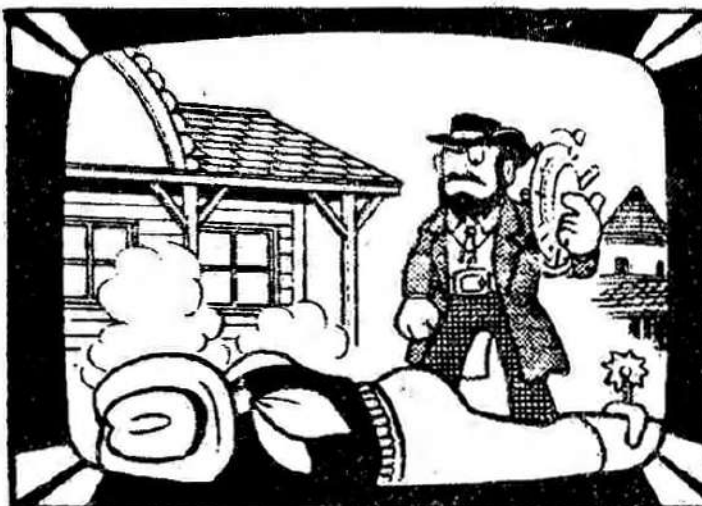
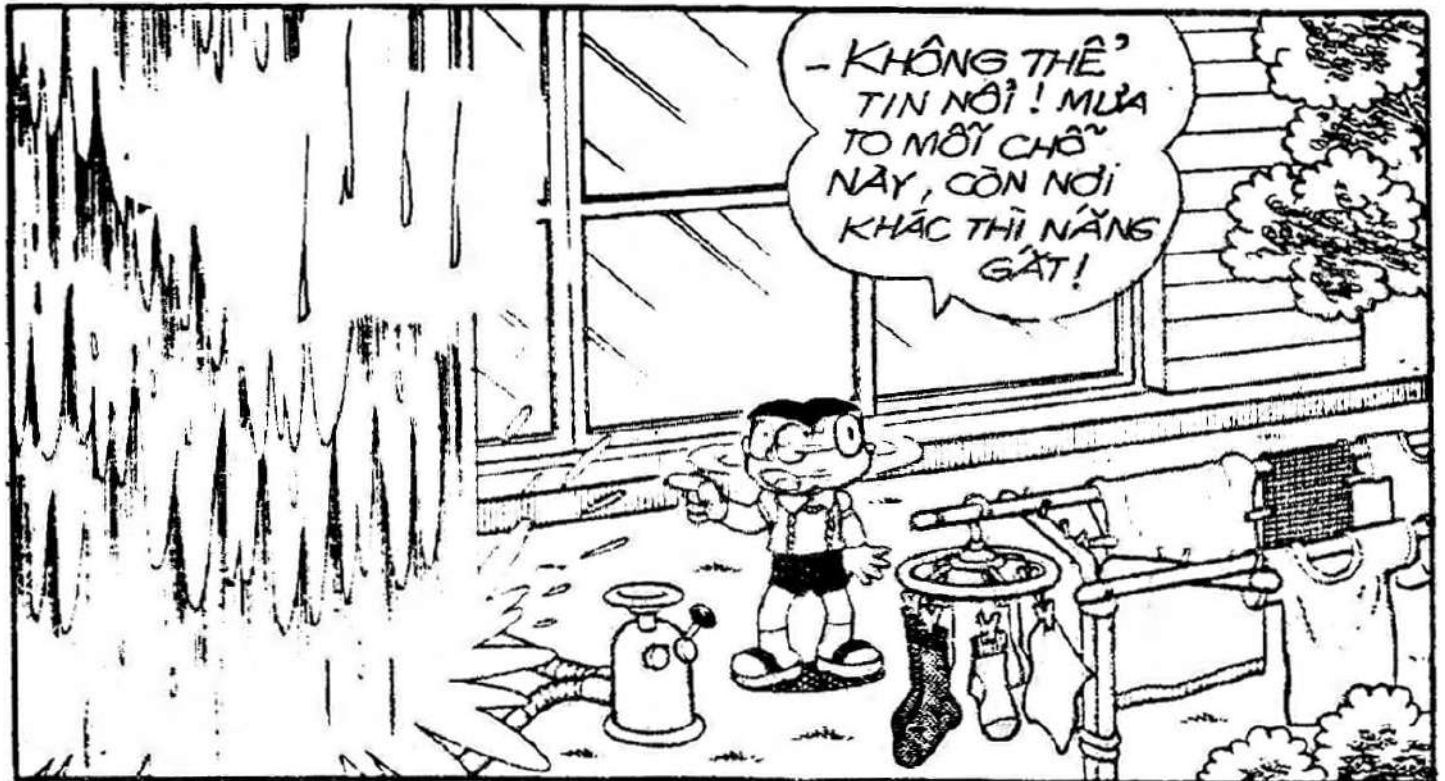
BẠN THÍCH HÔM
NAY TRỜI MƯA
HAY NẮNG?
HÃY LẶM QUEN
VỚI MÁY TẠO
THỜI TIẾT CỦA
ĐORÉMON
TRONG TRUYỆN
NÀY NHÉ!



TRUYỆN
ĐORÉMON





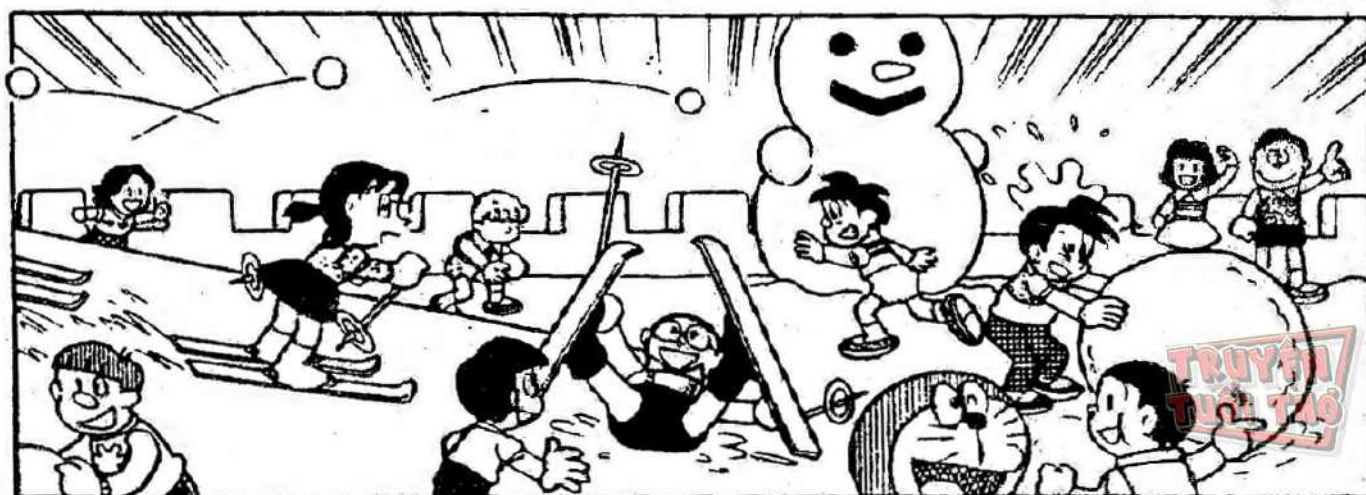














● THẬT LÀ TAI HẠI. CHỈ TAI TÔI QUA XE KỖ KHÔNG CHỊU NGHE DỰ BÁO THỜI TIẾT ĐÂY MÃ !

đội mèo

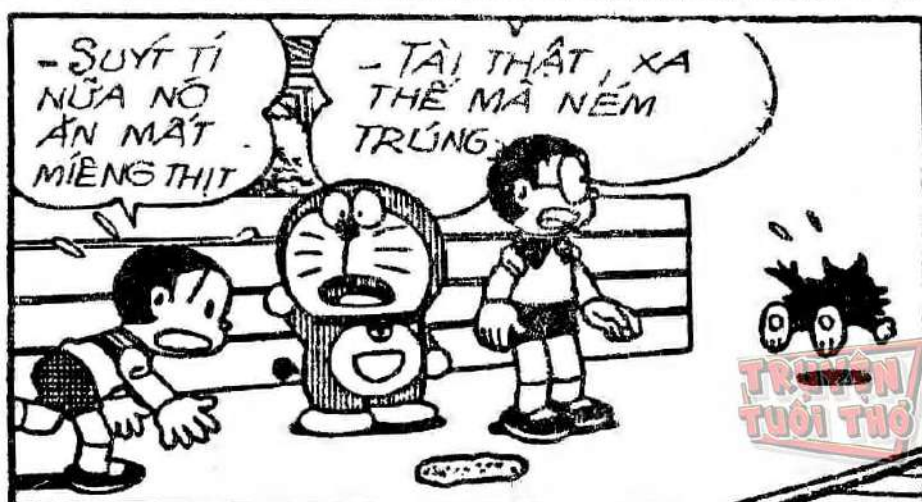
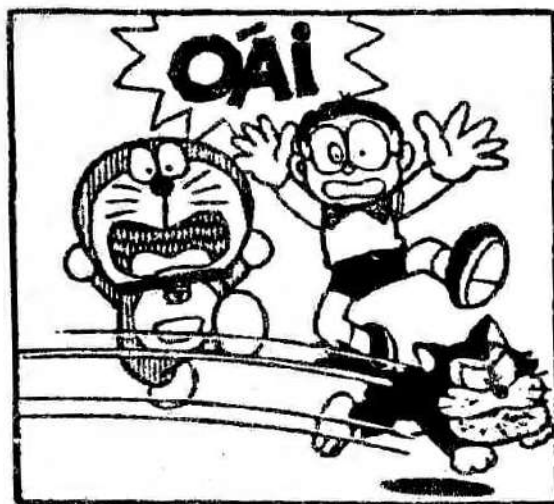
chú mèo: thông minh

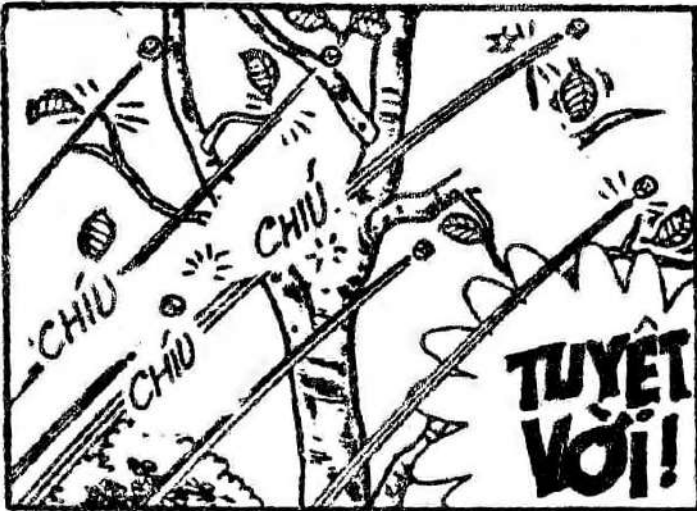


CHIÊU MỘ NHÂN TÀI

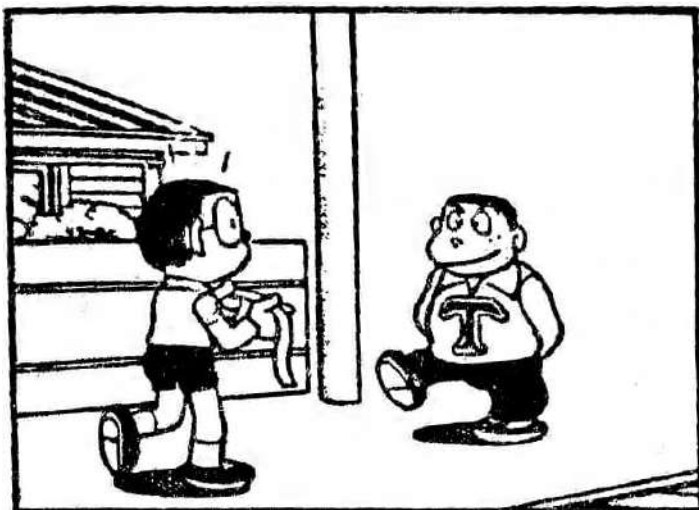














TRUYỀN
TÔI THỎ



NHỮNG ...



"NHÂN TÀI" ĐÃ TRÓN THOÁT KHÔNG HIỂU VÌ LÝ DO GÌ, CƯỜI CÙNG CHẴNG ĐỘI BÔNG NÀO CHỈU MỌ ĐƯỢC HẮN TA CẢ!

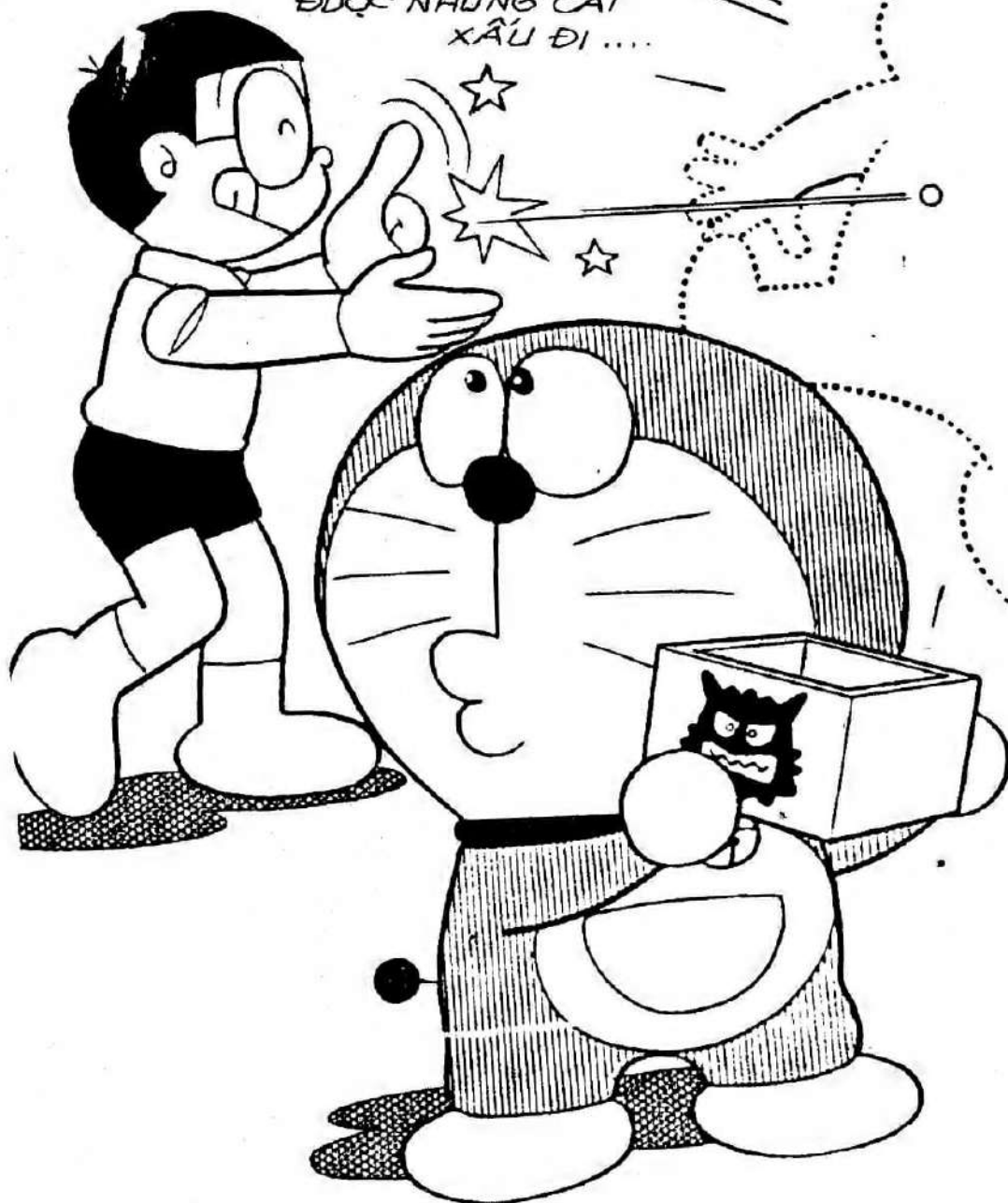
TRUYỆN/ TUỔI THƠ

độiemon

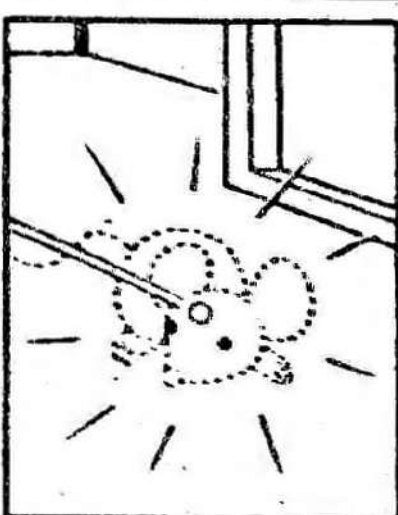
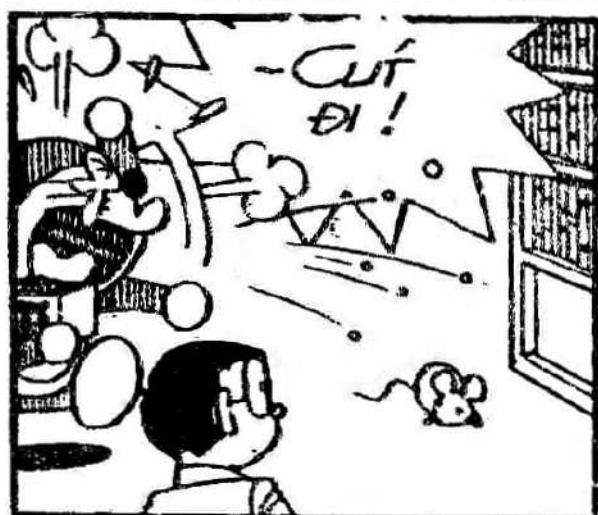
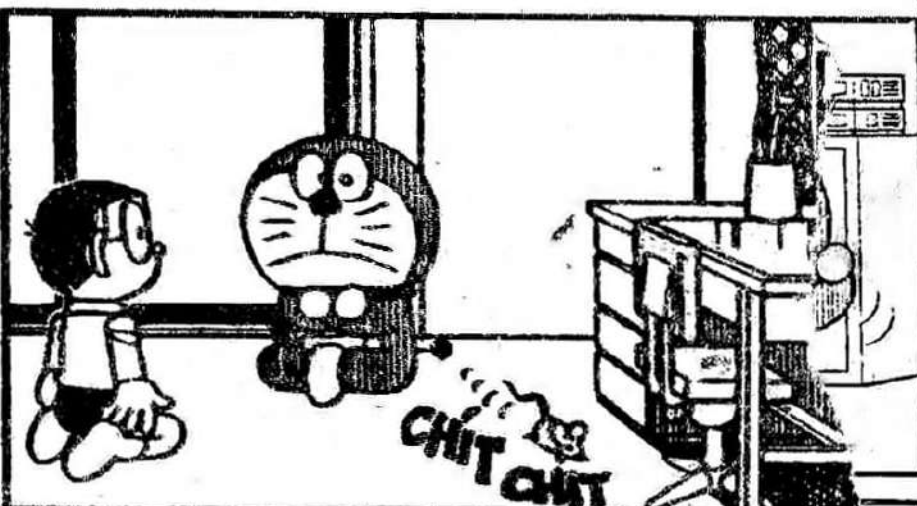
chú mèo? thông minh

NHỮNG HẠT ĐẬU THẦN

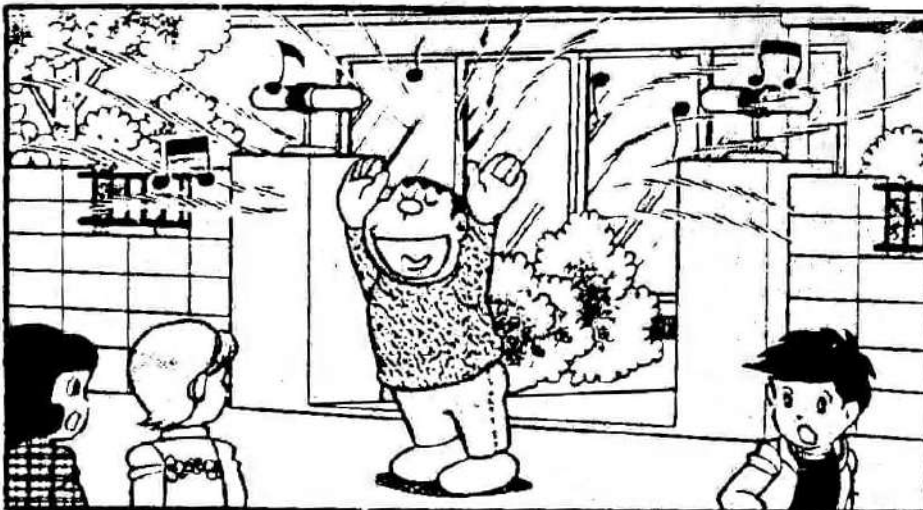
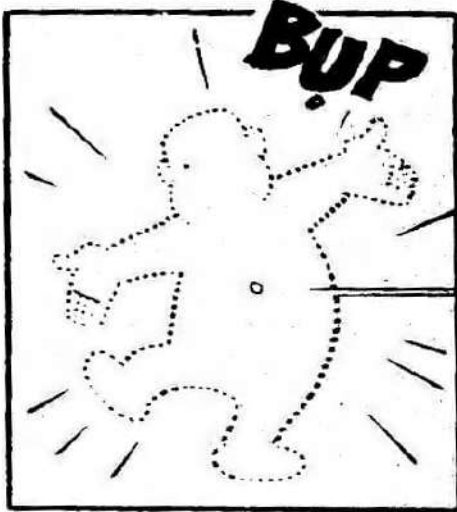
- TRONG MỖI NGƯỜI CHÚNG TA, AI CŨNG CÓ CÁI XẤU CÁI TỐT TRONG NGƯỜI, GIÁ MÀ CÓ CÁCH NÀO ĐUỔI ĐƯỢC NHỮNG CÁI XẤU ĐI

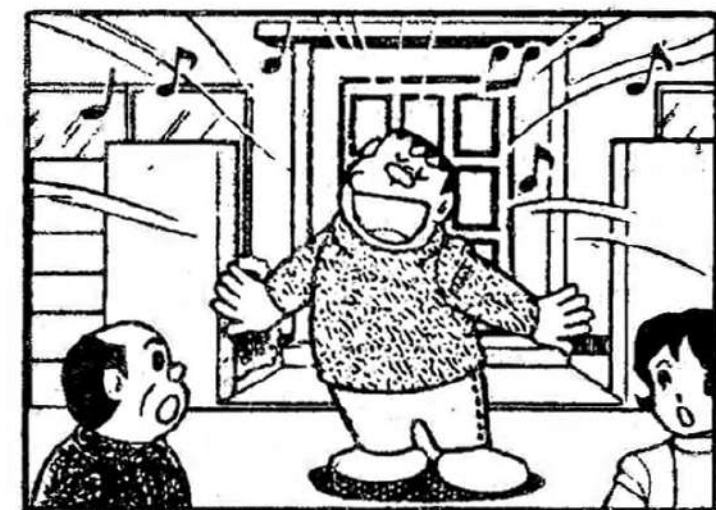


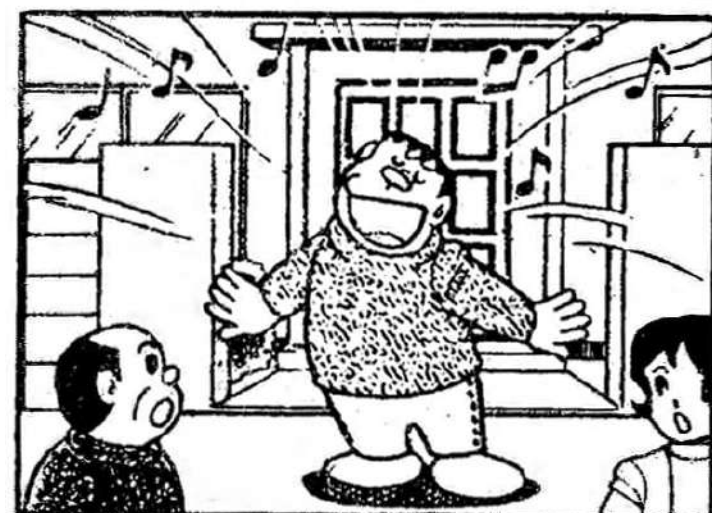


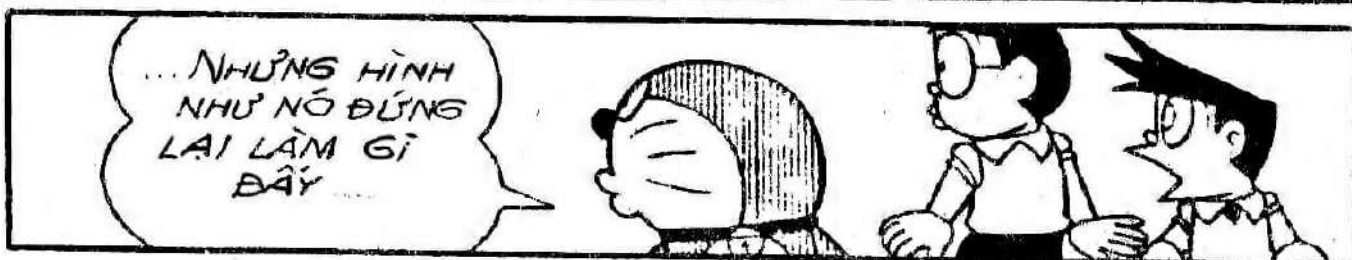
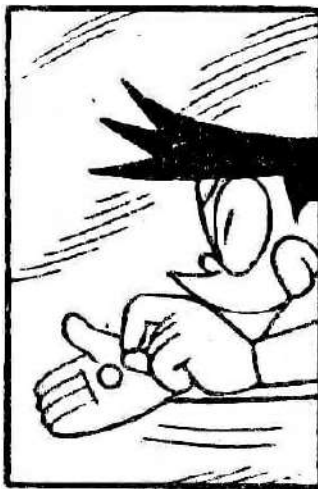












● TỪ HÔM ẤY, CHAIEN KHÔNG CÒN HỨNG THÚ TẬP HẠT NỮA. NÓ CỨ BỊ ẦM ẪM BỞI NHỮNG HẠT ĐẬU !!!

đô rê mơn

chú mèo? thông minh



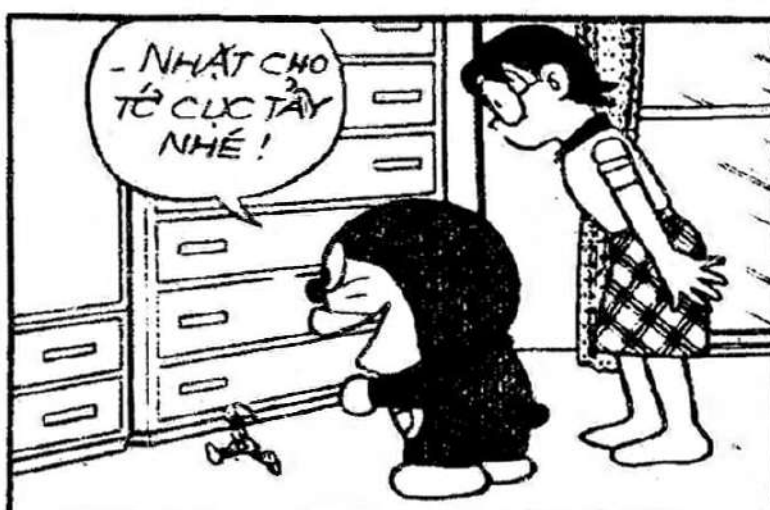
TRÚNG TẠO RA NGƯỜI



• BẠN MUỐN CÓ MỘT
SIÊU NHÂN BÊN CẠNH
ĐỂ SAI BẢO KHÔNG?
HÃY TÌM GẤP MÈO
ĐÔ RÊ MƠN NHÉ !







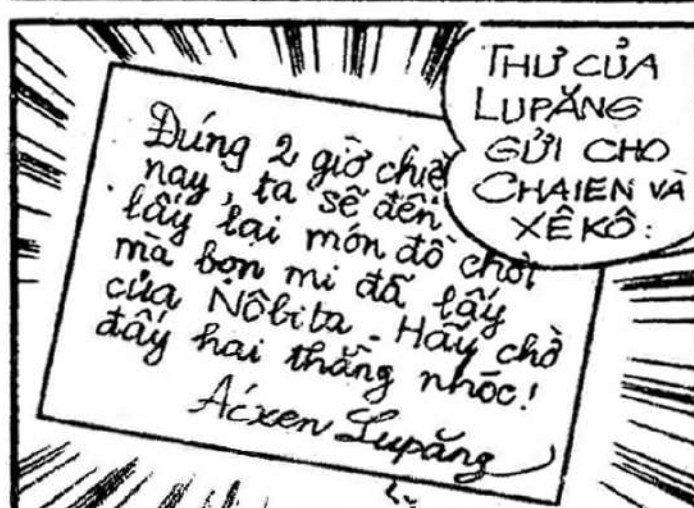




KHÔNG ĐƯỢC ĐÁI...

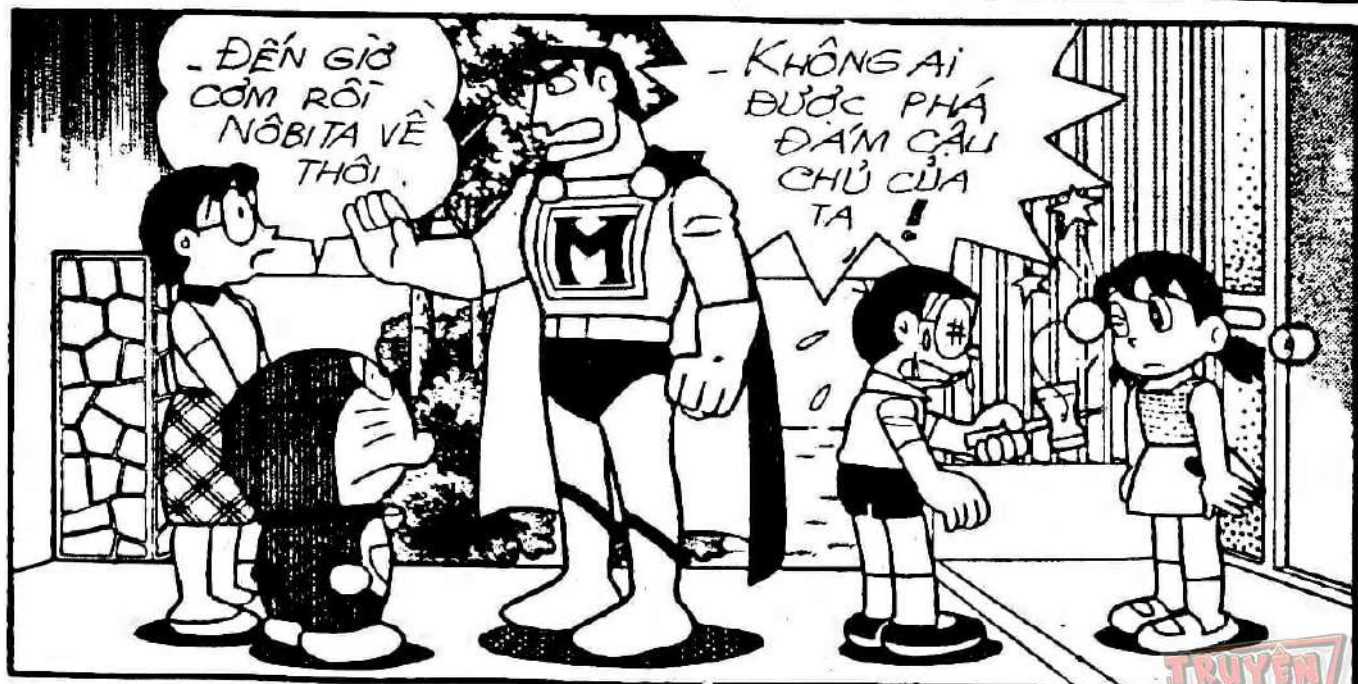
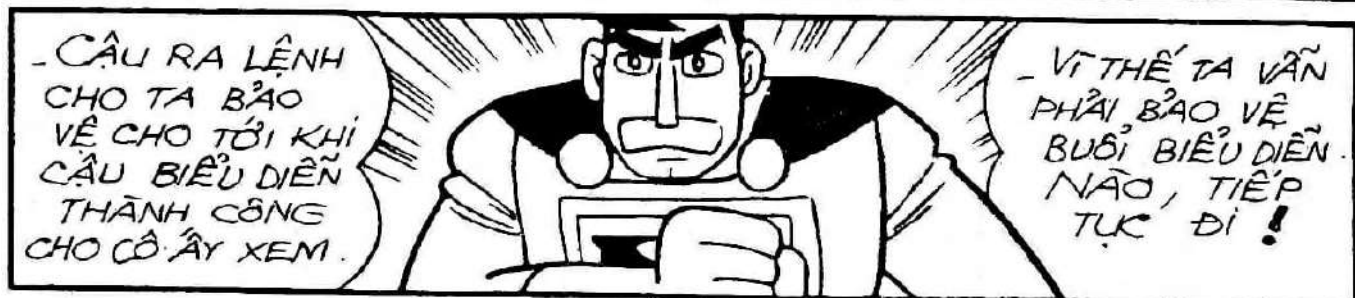
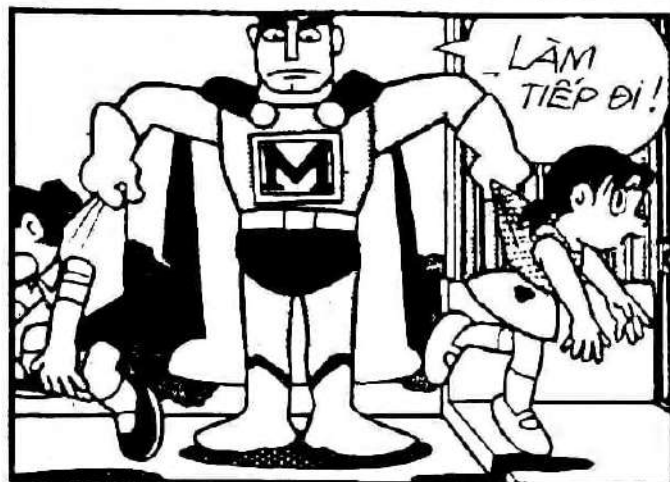
DỪNG BÌA BÀI SẼ MANG HOA ĐÂY

TRUYỆN
TUỔI THƠ









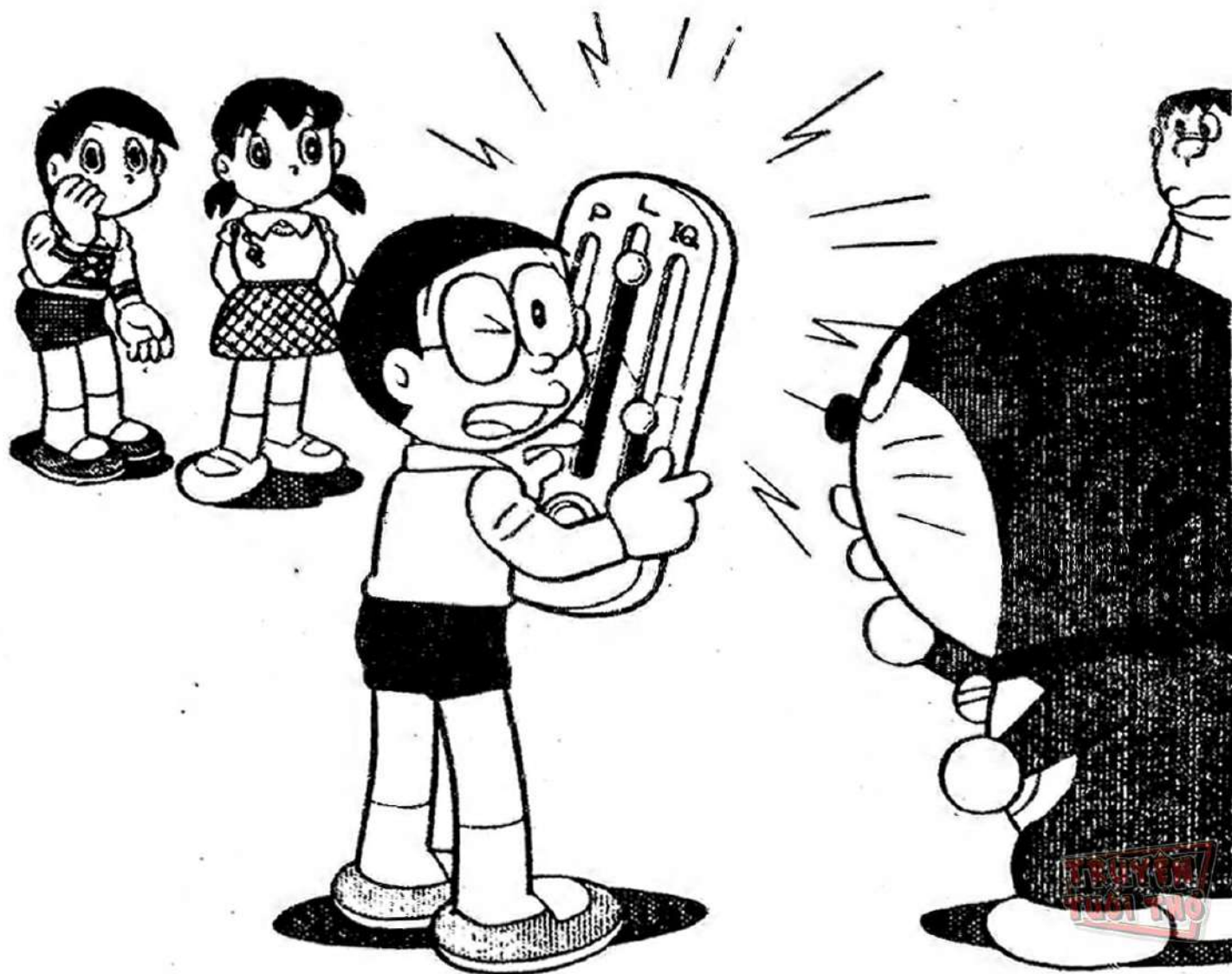
● CHẴNG BIẾT TÔI HÔM ẤY NÔBITA CÓ ĐƯỢC ĂN CƠM KHÔNG NỮA, THẬT TỘI NGHIỆP CẬU BÉ!

doremon

chú mèo thông minh

BỘ MÁY HOÀN THIỆN

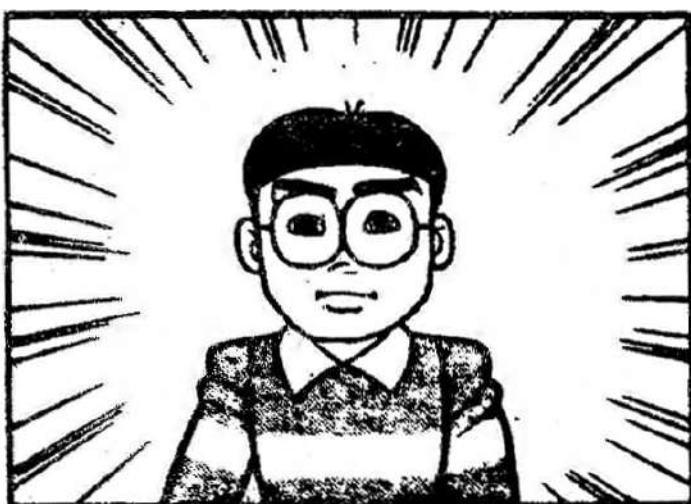
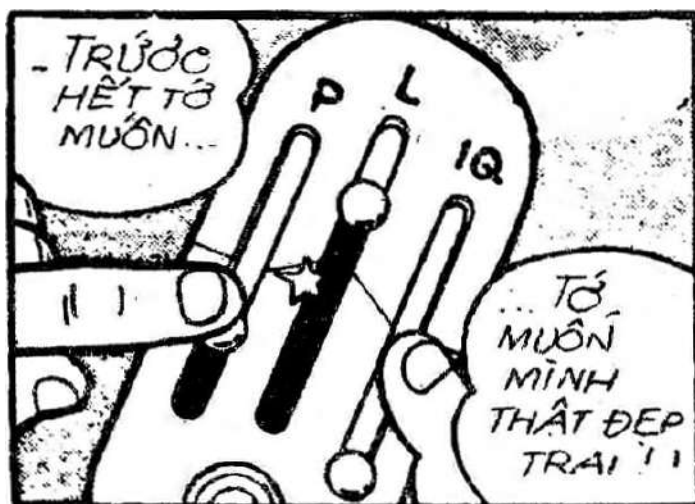
CƠN NGƯỜI TA THƯỜNG CÓ LÚC MUỐN THAM LAM MUỐN MÌNH TRỞ THÀNH HOÀN HẢO. NÔBITA CŨNG THẾ, VÀ CÂU BÉ ĐÃ NHỜ ĐẾN BỘ MÁY HOÀN THIỆN CỦA DOREMON...





















● THÌ RA BƠ MÁY HOÀN THIÊN ĐÃ BIẾN NÔBITA THÀNH MỘT NGƯỜI XẤU XÍ KHÔNG THỂ TƯỞNG. XẤU ĐẾN NƠI CHÍNH, NÔBITA CÒN KHÔNG NHẬN RA MÌNH NỮA, HUÔNG GÌ CHÚ MÈO MÁY DORÉMON!

đôi em

chú mèo: thông minh

TÍNH CÁCH CỦA XÊKÔ



• SỰ DỐI TRÁ KHÔNG
THỂ NÀO CHE ĐẤY
ĐƯỢC LÂU - GIỐNG
NHƯ TRƯỜNG HỢP
XẢY RA VỚI XÊKÔ
TRONG CÂU CHUYỆN
DƯỚI ĐÂY ...

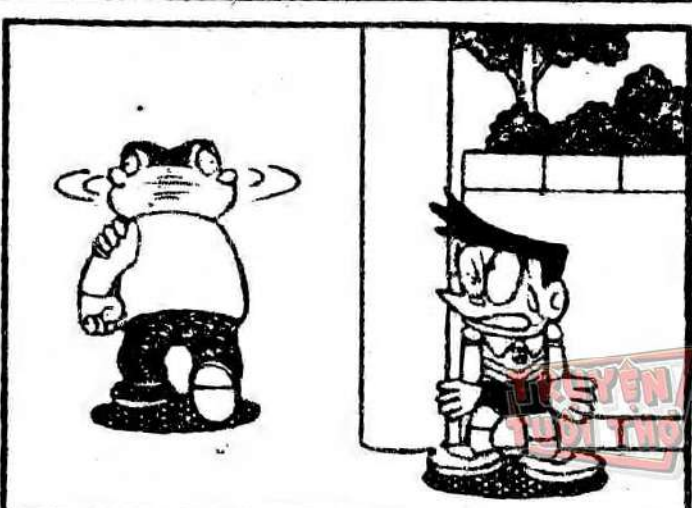




















● THÌ RA BƠ MÁY HOÀN THIỆN ĐÃ BIẾN NÔBITA THÀNH MỘT NGƯỜI XẤU XÍ KHÔNG THỂ TƯỞNG. XẤU ĐẾN NƠI CHÍNH NÔBITA CÒN KHÔNG NHẬN RA MÌNH NỮA, HUÔNG GÌ CHỦ MÈO MÁY DOREMON!

đội mông

chú mèo? thông minh



TÍNH CÁCH CỦA XÊKÔ



● SỰ DỐI TRÁ KHÔNG
THỂ NÀO CHE ĐẤY
ĐƯỢC LÂU - GIỐNG
NHƯ TRƯỜNG HỢP
XẢY RA VỚI XÊKÔ
TRONG CÂU CHUYỆN
DƯỚI ĐÂY...

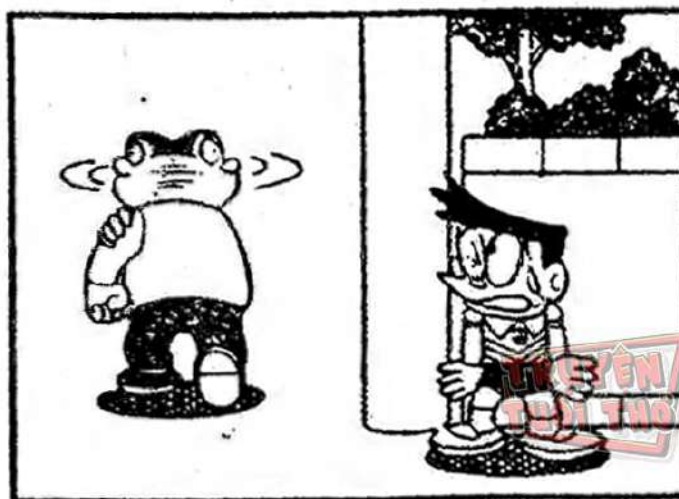


















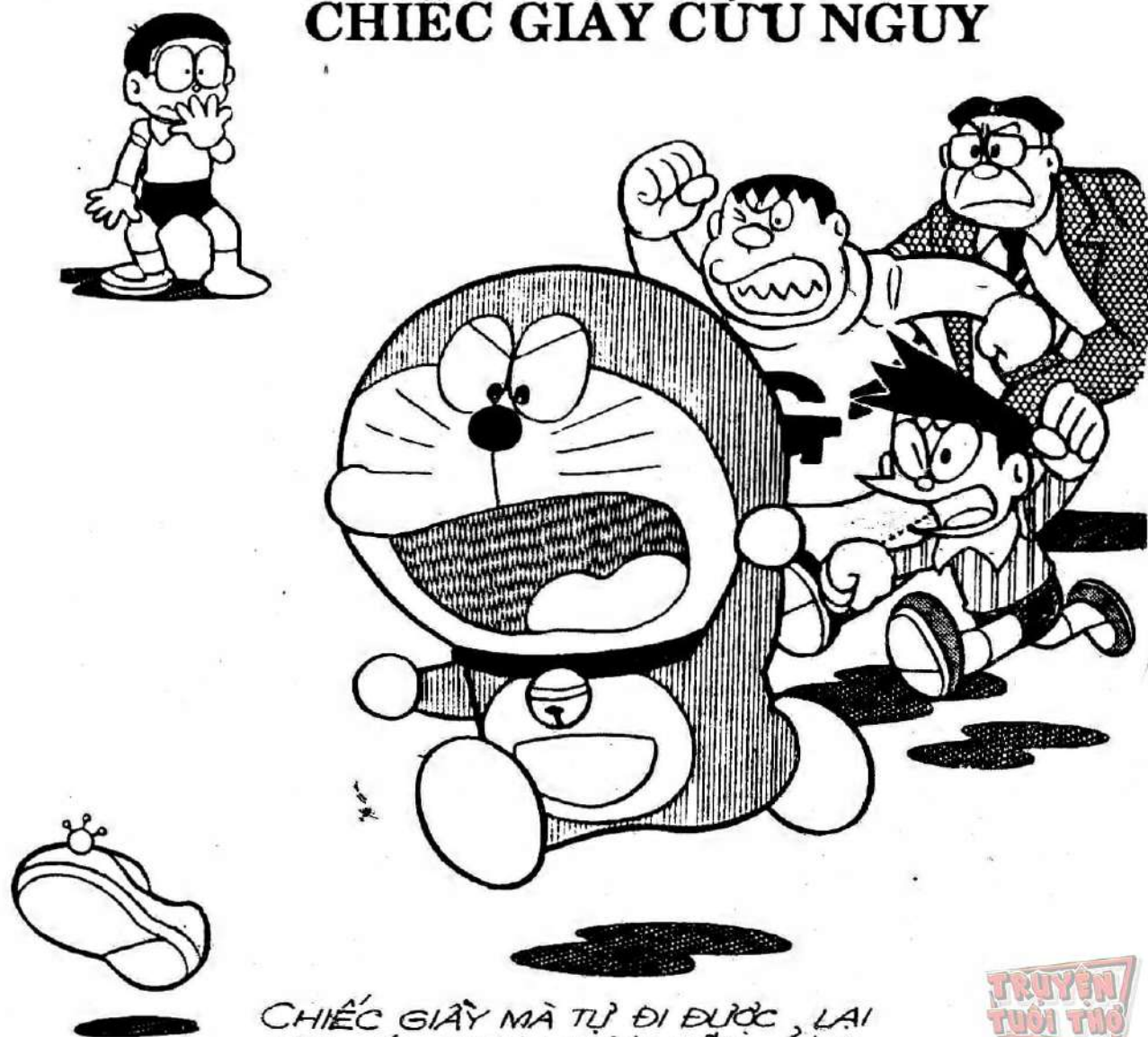


THẬT LÃ NGUY HIỂM ! RỒI XÊKÔ SẼ TIẾP TỤC TỰ LỪA DỐI MÌNH TỚI BAO GIỜ NỮA ĐÂY ?

đội mông

chú mèo? thông minh

CHIẾC GIÀY CỨU NGUY

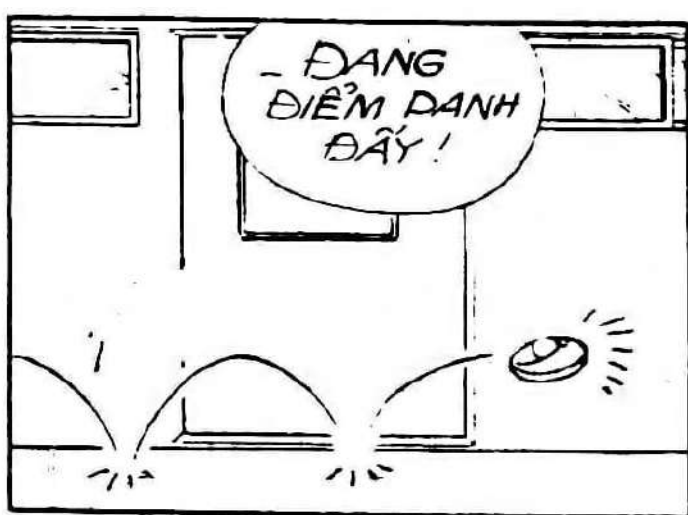


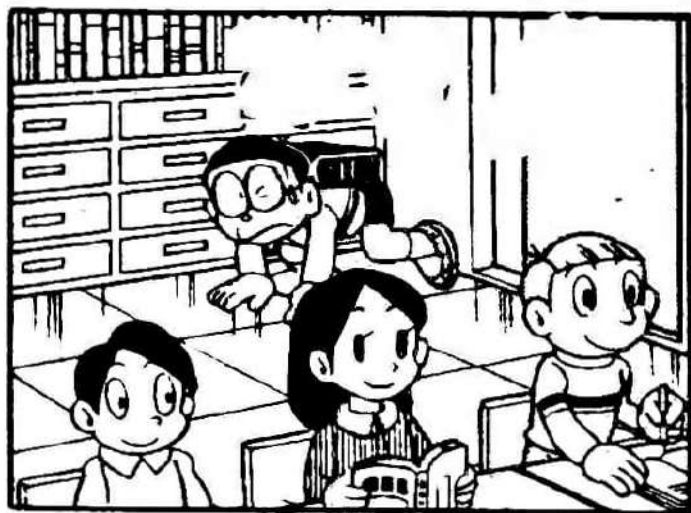
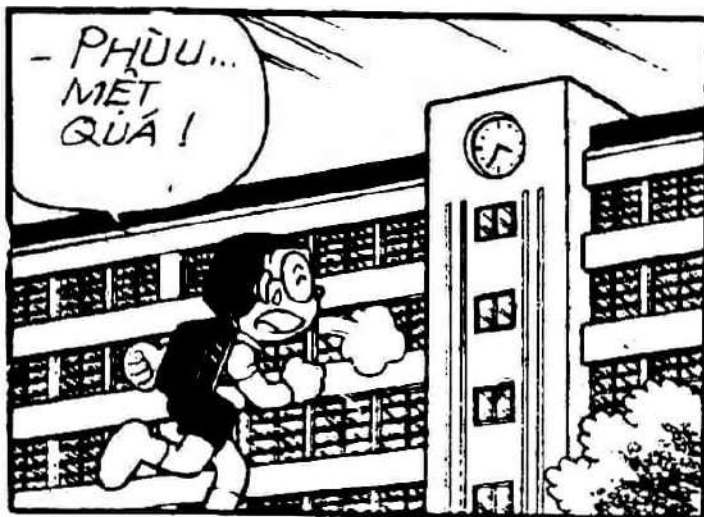
CHIẾC GIÀY MÀ TỰ ĐI ĐƯỢC, LẠI
CÒN CỨU NGUY ĐƯỢC NỮA... LẠI
QUÁ CÁC BẠN NHÌ? ?

TRUYỆN
TUỔI THƠ



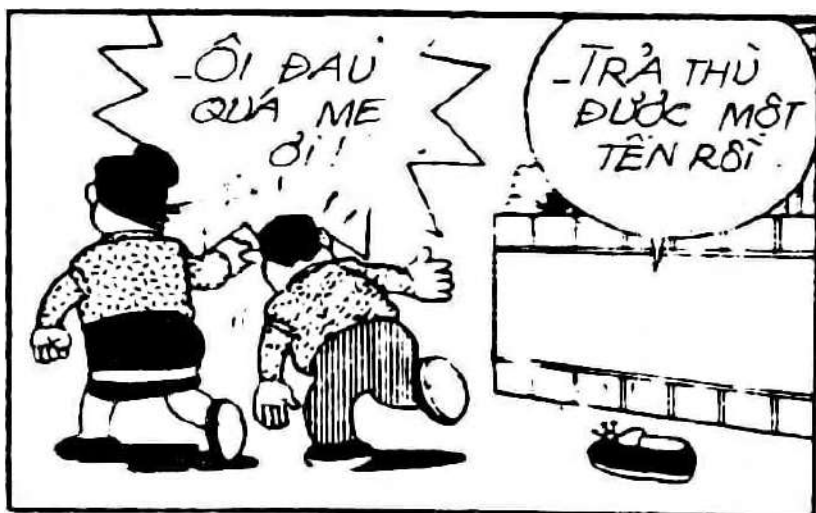






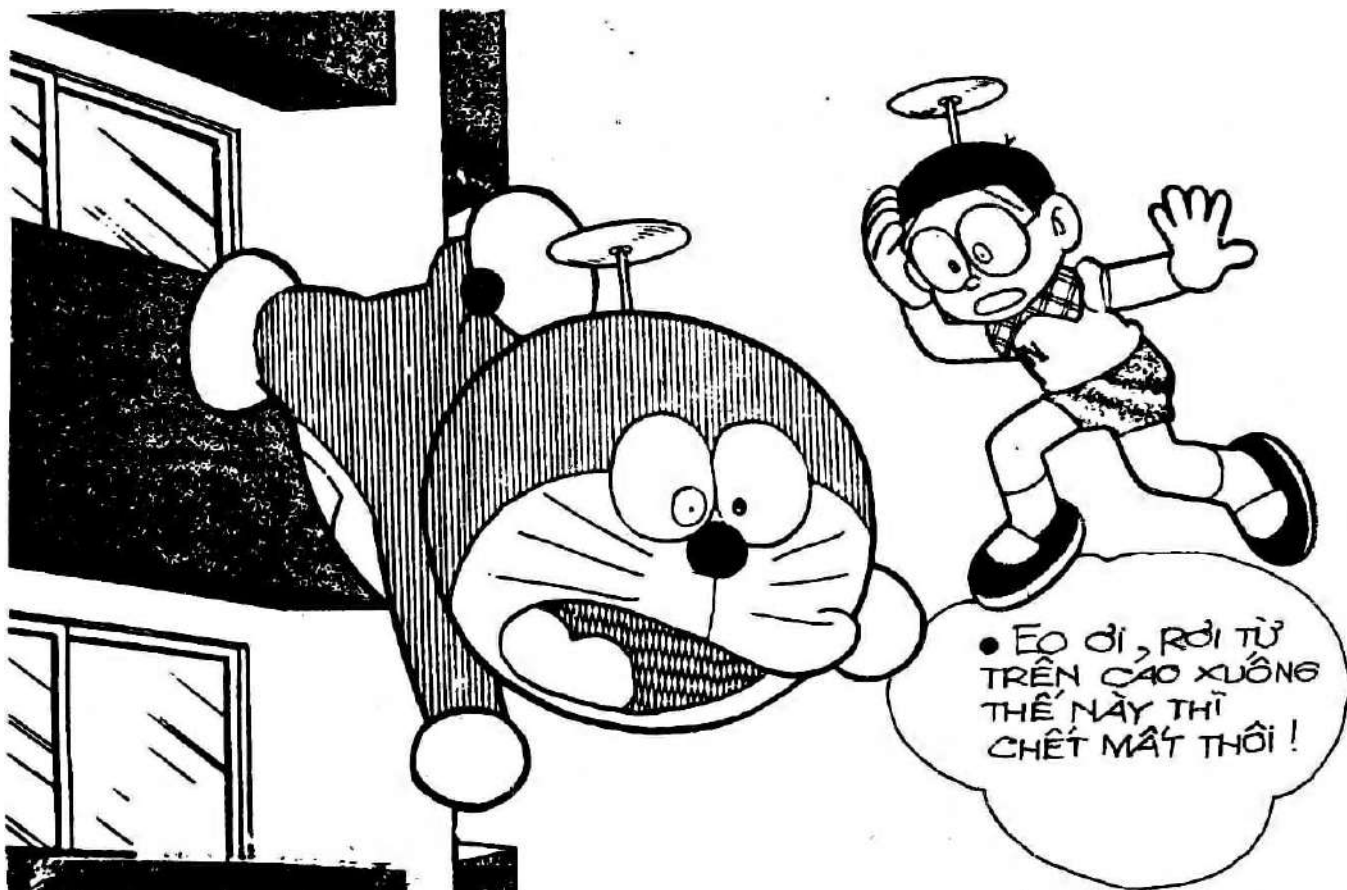




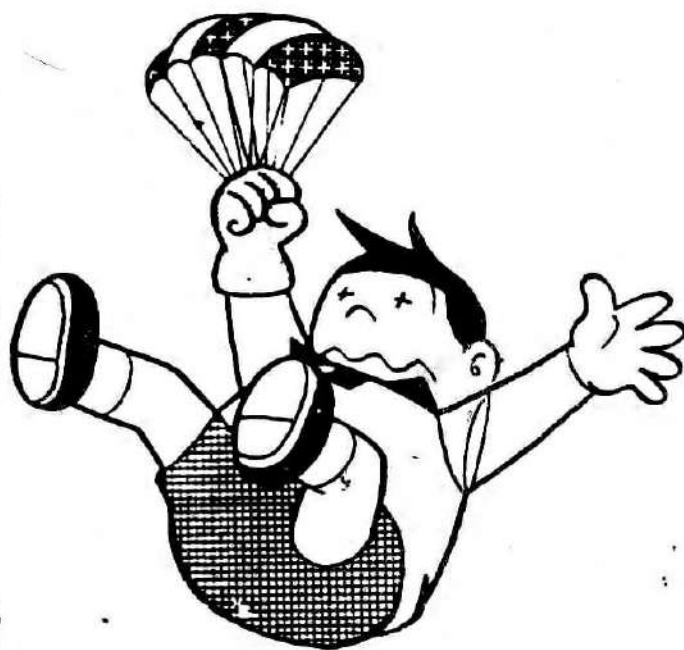




THẾ LÀ NÔBITA HẾT ĐƯỜNG CHẠY TRỐN !

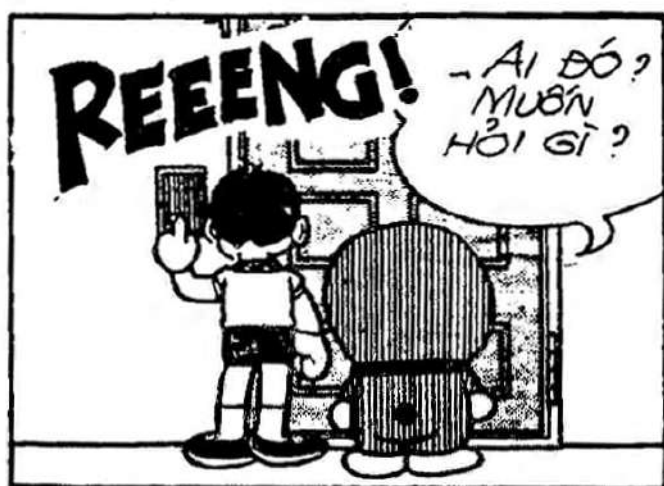


TRỐN KHỎI NHÀ CAO TÀNG

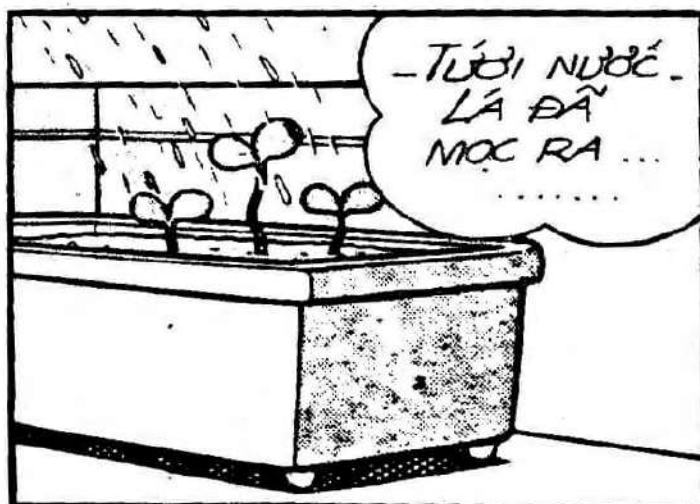




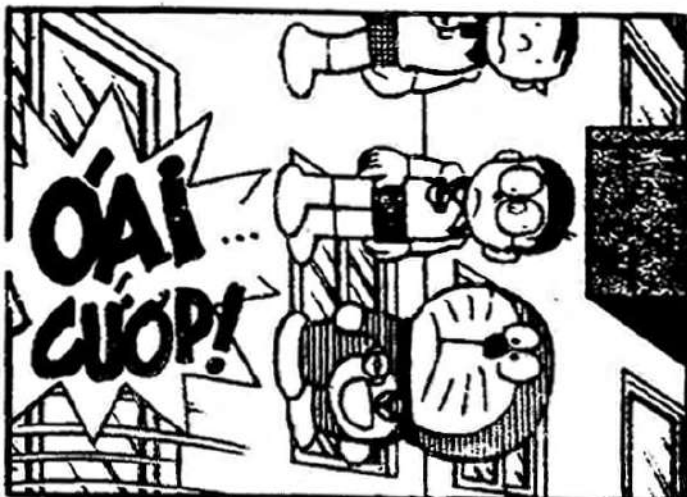


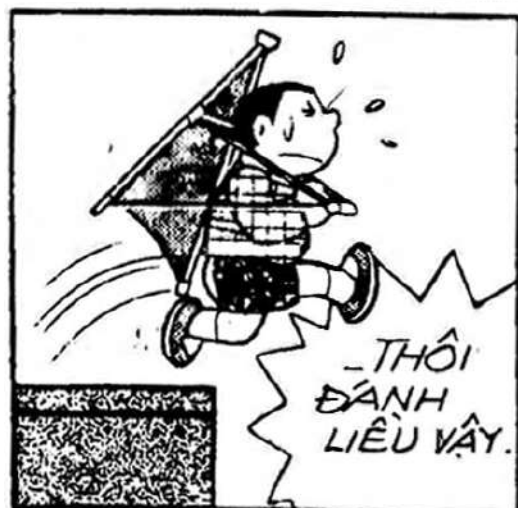














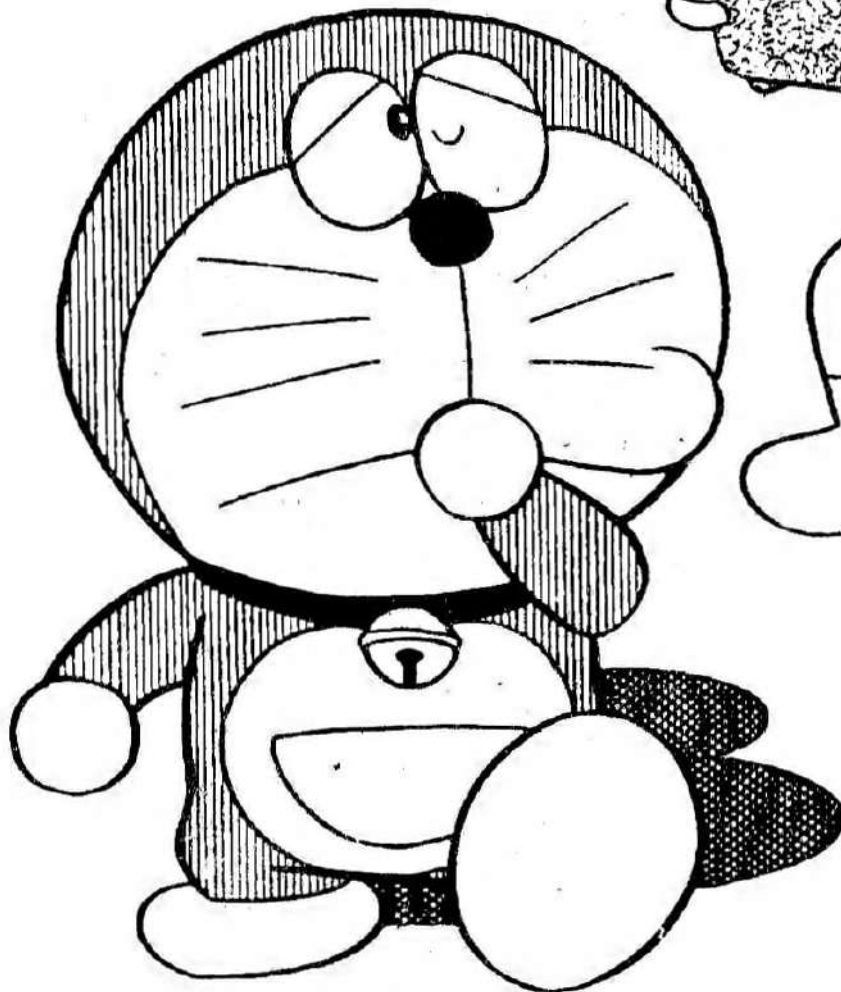
- ĐÓ LÀ TRẦN BÔNG CHÀU ĐẦU TIÊN CỦA ĐỘI BÔNG MÀ KHÔNG CÓ MẶT ĐỘI TRƯỞNG CHAIEN THI ĐẤU.

đorêmon

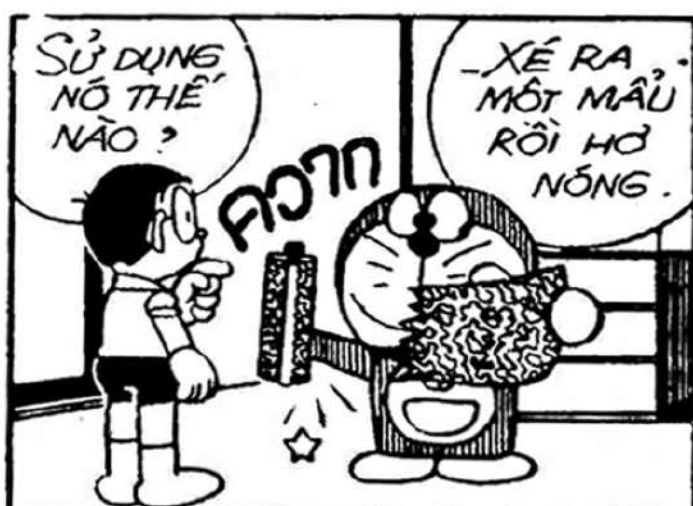
chú mèo? thông minh

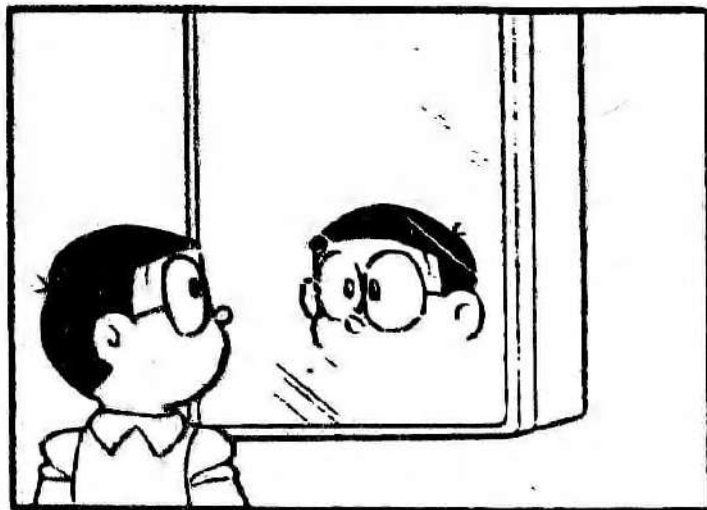
CẨM NANG TÌM BẢO VẬT

- NĂM MỚI BỐ MẸ NÔBITA ĐÃ GẤP XUI XẼO : MẤT PHÒNG BẢO LÌ XÌ CHO NÔBITA . NHƯNG KHÔNG SẠO ! ĐỜÊMON SẼ TÌM ĐƯỢC NGAY THÔI MÃ !







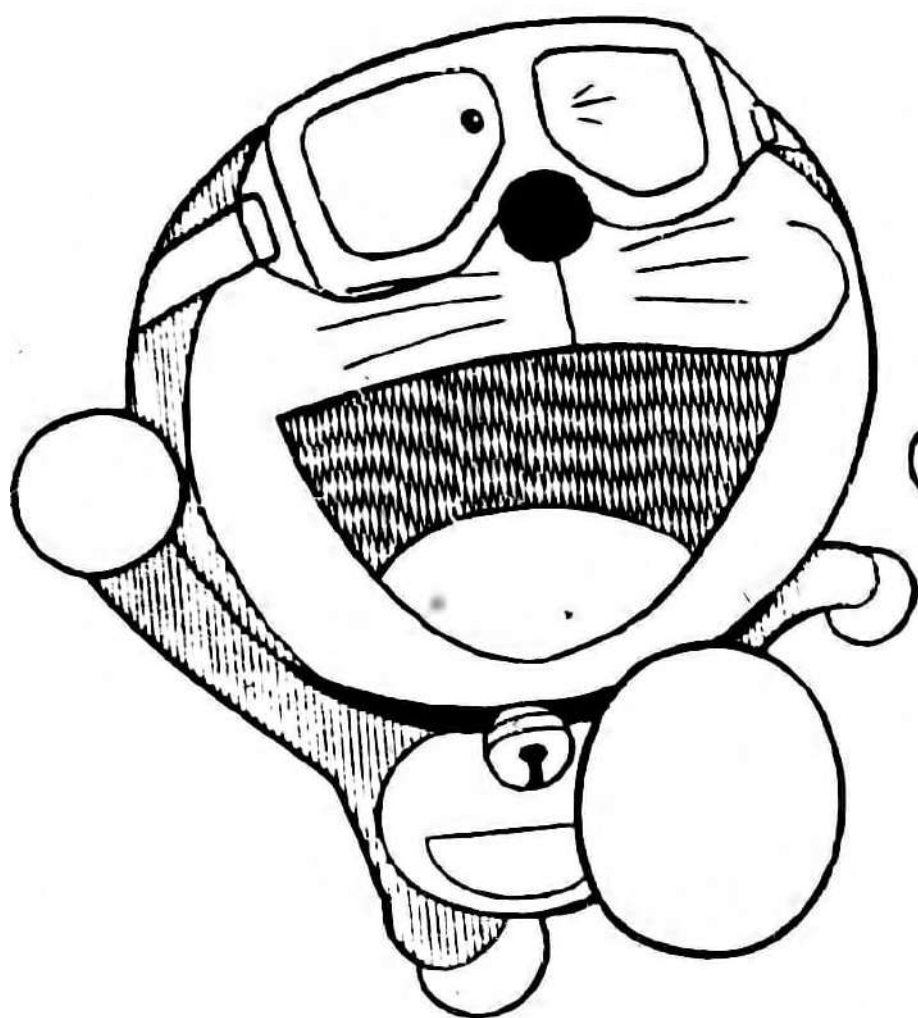








● THẾ LÀ NÔBITA VÀ DÔRÊMON GẶP
MAY MẮN ĐẦU NĂM RỒI ĐÂY!



MỤC LỤC

1) MÁY HÚT CHỮ	19
2) MÁY TẠO THỜI TIẾT	19
3) CHIẾU MỘ NHÂN TÀI	29
4) NHỮNG HẠT ĐẬU THẦN	39
5) TRỨNG TẠO RA NGƯỜI	46
6) BỘ MÁY HOÀN THIỆN	56
7) TÍNH CÁCH CỦA XÊKÔ	66
8) CHIẾC GIÀY CỨU NGUY	77
9) TRỐN KHỎI NHÀ CAO TẦNG	87
10) CẨM NANG TÌM BÁU VẬT	96





**MỜI BẠN XEM TẬP KẾ TIẾP :
"NHỮNG NHÀ TẠO MÔT"**